

# Niedersächsisches Gesetz- und Verordnungsblatt

---

63. Jahrgang

Ausgegeben in Hannover am 17. November 2009

Nummer 25

---

INHALT

Tag		Seite
9. 11. 2009	<b>Gesetz zur Änderung des Niedersächsischen Abgeordnetengesetzes</b> ..... 11110 03	412
9. 11. 2009	<b>Gesetz zur Änderung des Haushaltsgesetzes 2009 (Drittes Nachtragshaushaltsgesetz 2009)</b> ..... 64000	413
10. 11. 2009	Verordnung über die Zuständigkeit für die Erhebung der Kosten der Unterbringung in einem psychiatrischen Krankenhaus oder in einer Entziehungsanstalt ..... 34200 (neu)	430
9. 11. 2009	Verordnung über Schutzbestimmungen in Wasserschutzgebieten (SchuVO) ..... 28200 (neu), 28200 03 06	431

---

**G e s e t z**  
**zur Änderung des Niedersächsischen Abgeordnetengesetzes**

**Vom 9. November 2009**

Der Niedersächsische Landtag hat das folgende Gesetz beschlossen:

Artikel 1

§ 31 Abs. 1 des Niedersächsischen Abgeordnetengesetzes in der Fassung vom 20. Juni 2000 (Nds. GVBl. S. 129), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 13. Mai 2009 (Nds. GVBl. S. 202), wird wie folgt geändert:

1. In Satz 2 wird die Zahl „49 950“ durch die Zahl „50 950“ ersetzt.
2. In Satz 3 werden die Zahl „1 830“ durch die Zahl „1 867“ und die Zahl „370“ durch die Zahl „377“ ersetzt.

Artikel 2

Dieses Gesetz tritt mit Wirkung vom 1. März 2009 in Kraft.

Hannover, den 9. November 2009

**Der Präsident des Niedersächsischen Landtages**

Hermann D i n k l a

Das vorstehende Gesetz wird hiermit verkündet.

**Der Niedersächsische Ministerpräsident**

Christian W u l f f

**G e s e t z**  
**zur Änderung des Haushaltsgesetzes 2009**  
**(Drittes Nachtragshaushaltsgesetz 2009)**

**Vom 9. November 2009**

Der Niedersächsische Landtag hat das folgende Gesetz beschlossen:

Artikel 1

Das Haushaltsgesetz 2009 vom 18. Dezember 2008 (Nds. GVBl. S. 421), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 14. Mai 2009 (Nds. GVBl. S. 203), wird wie folgt geändert:

1. § 1 wird wie folgt geändert:

a) In Satz 1 wird die Zahl „25 624 721 000“ durch die Zahl „25 464 019 000“ ersetzt.

b) In Satz 2 wird die Zahl „1 741 610 000“ durch die Zahl „1 813 321 000“ ersetzt.

2. § 3 wird wie folgt geändert:

a) In Absatz 1 wird die Zahl „250 000 000“ durch die Zahl „2 300 000 000“ ersetzt.

b) In Absatz 3 werden die Zahl „120 950 000“ durch die Zahl „190 650 000“ und die Worte „von zehn Jahren“ durch die Worte „bis zu zehn Jahren“ ersetzt.

3. Die Anlage 1 (Gesamtplan) erhält die als **Anlage 1** beigefügte Fassung.

4. Die Einzelpläne werden nach Maßgabe der **Anlage 2** geändert.

Artikel 2

Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Verkündung in Kraft.

Hannover, den 9. November 2009

**Der Präsident des Niedersächsischen Landtages**

Hermann D i n k l a

Das vorstehende Gesetz wird hiermit verkündet.

**Der Niedersächsische Ministerpräsident**

Christian W u l f f

**Gesamt-  
A. Haushalts-**

Epl.	Bezeichnung	Einnahmen					Gesamt- einnahmen	4 Personal- ausgaben
		0 Einnahmen aus Steuern und steuer- ähnlichen Abgaben sowie EU-Eigenmittel  Tsd. EUR	1 Verwaltungs- einnahmen, Einnahmen aus Schulden- dienst und dergleichen  Tsd. EUR	2 Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüs- sen mit Ausnahme für Investitionen  Tsd. EUR	3 Einnahmen aus Schuldenauf- nahmen, aus Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen, besondere Finanzierungs- einnahmen  Tsd. EUR	Tsd. EUR		
1	2	3	4	5	6	7	8	
01	Landtag	—	89	—	—	89	35 776	
02	Staatskanzlei	—	845	196	—	1 041	20 869	
03	Ministerium für Inneres, Sport und Integration	—	58 851	36 146	1 076	96 073	1 034 805	
04	Finanzministerium	—	76 003	147 507	3	223 513	547 652	
05	Ministerium für Soziales, Frauen, Familie und Gesundheit	—	46 493	617 143	198 708	862 344	99 512	
06	Ministerium für Wissenschaft und Kultur	—	34 009	177 770	122 871	334 650	60 075	
07	Kultusministerium	—	7 465	3 597	25 735	36 797	3 752 734	
08	Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr	—	842 263	867 115	236 981	1 946 359	184 228	
09	Ministerium für Ernährung, Landwirtschaft, Verbraucherschutz und Landesentwicklung	5 350	27 119	133 642	52 745	218 856	91 440	
11	Justizministerium	—	374 710	1 836	—	376 546	642 043	
12	Staatsgerichtshof	—	—	—	—	—	151	
13	Allgemeine Finanzverwaltung	16 493 200	432 778	980 660	3 178 711	21 085 349	2 787 047	
14	Landesrechnungshof	—	1	—	170	171	9 965	
15	Ministerium für Umwelt und Klimaschutz	93 000	46 364	35 600	104 565	279 529	60 189	
20	Hochbauten	—	202	—	2 500	2 702	—	
	neuer Ansatz 2009	16 591 550	1 947 192	3 001 212	3 924 065	25 464 019	9 326 486	
	alter Ansatz 2009	18 212 750	2 121 330	2 672 118	2 618 523	25 624 721	9 337 010	
	mehr (+)/weniger (—)	—1 621 200	—174 138	+329 094	+1 305 542	—160 702	—10 524	

**plan**  
**übersicht**

Ausgaben						2009 Überschuss (+) Zuschuss (-) (Sp. 7 – Sp. 14)	Verpflichtungs- ermächti- gungen
5	6	7	8	9	Gesamt- ausgaben		
Sächliche Verwaltungs- ausgaben und Ausgaben für den Schulden- dienst	Ausgaben für Zuweisungen und Zuschüsse mit Ausnahme für Investitionen	Bau- maßnahmen	Sonstige Ausgaben für Investitionen und Investitions- förder- maßnahmen	Besondere Finanzierungs- ausgaben			
Tsd. EUR	Tsd. EUR	Tsd. EUR	Tsd. EUR	Tsd. EUR	Tsd. EUR	Tsd. EUR	Tsd. EUR
9	10	11	12	13	14	15	16
2 876	8 612	—	374	—	47 638	-47 549	—
5 120	2 570	—	296	2 931	31 786	-30 745	243
201 893	240 084	160	136 475	37 807	1 651 224	-1 555 151	35 604
199 063	155	—	11 769	27 212	785 851	-562 338	69 000
53 015	2 874 628	—	328 749	-21 071	3 334 833	-2 472 489	191 952
15 698	2 215 934	—	205 712	-6 535	2 490 884	-2 156 234	454 107
31 207	643 689	—	30 115	-5 283	4 452 462	-4 415 665	11 166
396 066	576 987	170 545	566 291	-10 128	1 883 989	+62 370	373 792
26 571	152 843	2 855	97 038	108 052	478 799	-259 943	75 670
345 672	17 912	500	11 438	42 149	1 059 714	-683 168	1 933
84	—	—	—	—	235	-235	—
2 212 690	3 207 660	—	773 501	-275 614	8 705 284	+12 380 065	490 800
788	—	—	—	195	10 948	-10 777	—
45 967	127 982	16 910	98 732	49 630	399 410	-119 881	92 784
42 451	78	82 433	4 000	2 000	130 962	-128 260	16 270
3 579 161	10 069 134	273 403	2 264 490	-48 655	25 464 019	—	1 813 321
3 683 866	9 985 769	272 553	2 270 382	75 141	25 624 721	—	1 741 610
-104 705	+83 365	+850	-5 892	-123 796	-160 702	—	+71 711

**B. Finanzierungsübersicht****2009**

in Mio. EUR

**I. Ermittlung des Finanzierungssaldos**

<b>1. Ausgaben</b>		
Ausgaben nach § 1 HG 2009 .....	25 464,0	
(ohne Schuldentilgung an den Kreditmarkt für Allgemeine Deckungskredite)		
davon ab: Schuldentilgung für zweckgebundene Kredite an den Kreditmarkt (siehe Abschnitt II Nr. 1.2.2) .....	0,3	
Zuführungen an Rücklagen (siehe Abschnitt II Nr. 3.2) .....	11,1	
Ausgaben zur Deckung von Fehlbeträgen (siehe Abschnitt II Nr. 2.2) .....	—,—	25 452,6
<b>2. Einnahmen</b>		
Einnahmen nach § 1 HG 2009 .....	25 464,0	
davon ab: Einnahmen aus Krediten vom Kreditmarkt		
a) Allgemeine Deckungsmittel (siehe Abschnitt II Nr. 1.1.3) .....	2 300,0	
b) andere (zweckgebundene) Kredite (siehe Abschnitt II Nr. 1.2.1) .....	—,—	
Entnahmen aus Rücklagen (siehe Abschnitt II Nr. 3.1) .....	175,2	
Einnahmen aus Überschüssen .....	—,—	22 988,8
<b>3. Finanzierungssaldo</b> .....		<u><u>- 2 463,8</u></u>

**II. Zusammensetzung des Finanzierungssaldos**

<b>1. Netto-Neuverschuldung/Netto-Tilgung am Kreditmarkt</b>		
<b>1.1 Allgemeine Deckungsmittel</b>		
1.1.1 Einnahmen aus Kreditmarktmitteln (Kapitel 13 25 Titel 325 61) .....	8 509,5	
1.1.2 Ausgaben zur Schuldentilgung für Kreditmarktmittel (Kapitel 13 25 Titel 325 62 und 326 62) .....	6 209,5	
1.1.3 Saldo (Nettokreditermächtigung nach § 3 Abs. 1 HG 2009) .....	— 2 300,0	
<b>1.2 Andere (zweckgebundene) Kredite</b>		
1.2.1 Einnahmen aus zweckgebundenen Krediten der Obergruppe 32 .....	—,—	
1.2.2 Ausgaben zur Schuldentilgung für zweckgebundene Kredite am Kreditmarkt (Obergruppe 59 — einschließlich Ausgleichsforderungen) .....	0,3	0,3
Saldo (Netto-Neuverschuldung am Kreditmarkt) .....		<u>- 2 299,7</u>
<b>2. Abwicklung der Rechnungsergebnisse aus Vorjahren</b>		
2.1 Einnahmen aus Überschüssen .....	—,—	
2.2 Ausgaben zur Deckung von Fehlbeträgen .....	—,—	—,—
<b>3. Rücklagenbewegung</b>		
3.1 Entnahmen aus Rücklagen .....	175,2	
3.2 Zuführungen an Rücklagen .....	11,1	- 164,1
<b>4. Finanzierungssaldo (Summe Nummern 1 bis 3)</b> .....		<u><u>- 2 463,8</u></u>

**C. Kreditfinanzierungsplan****2009**

in Mio. EUR

**I. Einnahmen aus Krediten (brutto)**

1. aus Kreditmarktmitteln (Kapitel 13 25 Titel 325 61) .....	8 509,5
2. aus anderen Krediten der Obergruppen 31 und 32 .....	0,4
Summe I	<u>8 509,9</u>

**II. Tilgungsausgaben für Kredite**

1. für Kreditmarktmittel (Kapitel 13 25 Titel 325 62 und 326 62) .....	6 209,5
2. für andere Kredite (Obergruppen 58 und 59) .....	0,5
Summe II	<u>6 210,0</u>

**III. Einnahmen aus Krediten (netto)**

1. aus Kreditmarktmitteln (Abschnitt I Nr. 1 ./ Abschnitt II Nr. 1) .....	2 300,0
2. aus anderen Krediten (Abschnitt I Nr. 2 ./ Abschnitt II Nr. 2) .....	— 0,1
Summe III (Summe I ./ Summe II)	<u><u>2 299,9</u></u>

**Anlage 2**  
(zu Artikel 1 Nr. 4)

**Haushaltsmäßige Umsetzung 2009**  
**Einzelplan 03**

Kap.	Titel	Zweckbestimmung Haushaltsvermerke (ggf. Hinweis auf VE)	Ansatz/VE EUR					Erläuterungen	
			alt 2009 (Stand 2. NHP)	Änderung durch 3. NHPE	Änderung Einnahmen	Änderung Ausgaben	Änderung VE		neu 2009
03 02	231 12	Sonstige Zuweisungen vom Bund	6 144 000	0	- 112 000			6 032 000	Geringerer Bundesanteil für StrRehaG, siehe Bemerkung bei 03 02 - 633 12
03 02	632 10	Zuweisungen des Landes für die Hochschule für Verwaltungswissenschaften in Speyer	172 000	0		+ 15 000		187 000	Mehrbedarf wegen Steigerung der Ist-Personalkosten, Deckung durch Ansatzminderung bei 03 26 - 681 16.
03 02	633 12	Sonstige Zuweisungen an Gemeinden (GV)	9 452 000	0		- 172 000		9 280 000	Geringerer Bedarf StrRehaG (davon 35 % Landes- u. 65 % Bundesanteil); Landesanteil i. H. v. 60 000 Euro als einmalige Gegenfinanzierung für die Ansatzerhöhung bei 07 65 - 894 10 (Investitionen im Bereich Sicherungsmaßnahmen für jüdische Einrichtungen).
03 20	TGr. 71	Einführung des Digitalfunks							Einrichtung einer Einnahmetitelgruppe für erwartete Erstattungen vom Bund und von Gemeinden.
03 20	231 71	Erstattungen vom Bund für Digitalfunk Vgl. K-Vermerk zur Ausgabeteilgruppe 71.		0				0	Einrichtung eines Leertitels für Erstattungen vom Bund.
03 20	233 71	Erstattungen von Gemeinden für Digitalfunk		0				0	Einrichtung eines Leertitels für Erstattungen von Gemeinden.
03 20	518 01	Mieten und Pachten für Grundstücke, Gebäude und Räume	19 062 000	0		- 602 000		18 460 000	Verlagerung nach 03 20 - 981 02 zur Refinanzierung für angekaufte Liegenschaften für die Polizei in Lingen und Osnabrück.
03 20	518 01	Mieten und Pachten für Grundstücke, Gebäude und Räume (VE)	14 783 000	0			+ 2 311 000	17 094 000	Neuanmietung für die Polizeistation Raschplatz in Hannover, geplanter Mietbeginn: 1. April 2010, Barmittelablösung 2010: 116 000 Euro, 2011 bis 2024 jeweils 154 000 Euro, 2025: 39 000 Euro, entsprechende Barmittel stehen zur Verfügung. Vorwegfreigabe erforderlich.

Kap.	Titel	Zweckbestimmung Haushaltsvermerke (ggf. Hinweis auf VE)	Ansatz/VE EUR					Erläuterungen	
			alt 2009 (Stand 2. NHP)	Änderung durch 3. NHPE	Änderung Einnahmen	Änderung Ausgaben	Änderung VE		neu 2009
03 20	981 02	Abführung an 1321 - 381 22 zur Refinanzierung des Sonder- vermögens Landesliegenschafts- fonds Niedersachsen	504 000	0		+ 602 000		1 106 000	Verlagerung von 03 20 - 518 01 zur Refinanzierung für angekauft- Liegenschaften für die Polizei in Lingen und Osnabrück
03 20	TGr. 71	Einführung des Digitalfunks <i>Übertragbar. Die Ausgaben der Titelgruppe dürfen überschritten werden bis zur Höhe der Isteinnahmen bei 231 71</i>							Im Zusammenhang mit der Einrichtung der Einnahmetitel- gruppe 71 wird der neue Korres- pondenzvermerk: „Die Ausgaben der Titelgruppe dürfen überschrit- ten werden bis zur Höhe der Istein- nahmen bei 231 71“ ausgebracht.
03 20	TGr. 85	Kosten für Sondereinsätze der Polizei							
03 20	547 85	Nichtaufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben	14 162 000	0		- 910 000		13 252 000	Ansatzminderung zugunsten 20 11 - 712 64 zur Finanzierung der Mehrkosten bei der Errichtung der Kooperativen Leitstelle in Oldenburg.
03 26	681 16	Erstattungen von Krankenhilfe- leistungen an die KVN u. a.	2 200 000	0		- 15 000		2 185 000	Ansatzminderung zur Deckung des Mehrbedarfs bei 03 02 - 632 10.

mehr	-	+ 617 000	+ 2 311 000
weniger	- 112 000	- 1 699 000	-
Saldo	- 112 000	- 1 082 000	+ 2 311 000



**Einzelplan 04**

Kap.	Titel	Zweckbestimmung Haushaltsvermerke (ggf. Hinweis auf VE)	Ansatz/VE EUR					Erläuterungen	
			alt 2009 (Stand 2. NHP)	Änderung durch 3. NHPE	Änderung Einnahmen	Änderung Ausgaben	Änderung VE		neu 2009
04 06	TGr. 96/97	Weiterer Ausbau der IuK-Technik in der nds. Steuerverwaltung (KONSENS/KONSENS I)	0	0			+ 69 000 000	69 000 000	Finanzielle Auswirkungen des Staatsvertrages zum Beitritt Niedersachsens zu Dataport (KONSENS I) — 2010: 9 000 000 Euro — 2011 bis 2015 je 12 000 000 Euro. Haushaltsmittel zur Ablösung der VE sind in der Mipla 2009 bis 2013 veranschlagt.
04 06	538 97	Ausgaben für Dienstleistungen Anderer (VE)	0	0					
04 10	261 10	Zuführung von Baunebenkosten für Landesbauten und Dritte des Landes	23 367 000	0	+ 16 633 000			40 000 000	Erhöhung des Ansatzes wegen Mehreinnahmen bei gestiegenem Bauvolumen
04 10	547 10	Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsaufgaben	32 550 000	0		+ 16 633 000		49 183 000	Mehrbedarf wegen gestiegenem Bauvolumens mit entsprechender Einnahmeerhöhung (haushaltsneutral)
					+ 16 633 000	+ 16 633 000	+ 69 000 000		
					—	—	—		
					+ 16 633 000	+ 16 633 000	+ 69 000 000		

mehr  
weniger  
Saldo

**Einzelplan 05**

Kap.	Titel	Zweckbestimmung Haushaltsvermerke (ggf. Hinweis auf VE)	Ansatz/VE EUR					Erläuterungen	
			alt 2009 (Stand 2. NHP)	Änderung durch 3. NHPE	Änderung Einnahmen	Änderung Ausgaben	Änderung VE		neu 2009
05 05	231 62	Erstattungen des Bundesanteils an den Aufwendungen für Miet- und Lastenzuschüsse nach dem Wohngeldgesetz	72 000 000	0	+ 10 000 000			82 000 000	Vgl. Begründung zu 681 62.
	TGr. 62/63	Wohngeld							
	681 62	Leistungen an Empfänger von Miet- und Lastenzuschüssen nach dem Wohngeldgesetz	46 000 000	0		+ 20 000 000		66 000 000	Auf der Grundlage der aktuellen Entwicklung der Wohngeldausgaben (Stand 23. September 2009: TGr. 62/63 = 118,4 Mio. Euro), die durch Mehrleistungen infolge der seit 1. Januar 2009 geltenden Wohngeldnovelle hervorgerufen wird, ist eine Erhöhung der Wohngeldmittel um 20 Mio. Euro auf insgesamt 164 Mio. Euro in der TGr. notwendig. 50 v. H. der Ausgaben werden vom Bund erstattet (s. 231 62). Der AfHUF wird um Vorwegfreigabe gebeten, damit den Zahlungsverpflichtungen termingerecht nachgekommen werden kann.
05 08	331 74	Zuweisungen für Investitionen vom Bund (UNESCO-Weltkulturerbestätten) <i>Vgl. K-Vermerk zu 883 75</i>	4 529 000		- 2 776 000			1 753 000	Vgl. Begründung zu 883 74.
	TGr. 74/75	Investitionen in nationale UNESCO-Weltkulturerbestätten <i>Übertragbar.</i>							
	883 74	Zuweisungen an Gemeinden aus Landesmitteln	4 529 000			- 2 776 000		1 753 000	Anpassung der Ansätze (Landesanteil) infolge Verringerung der Bundesfinanzhilfen aufgrund der vom Bund aktualisierten Förderbeträge für die UNESCO-Welterbestätten Goslar und Hildesheim. Das Land stellt zur Gegenfinanzierung der Bundesfinanzhilfen Komplementärmittel in gleicher Höhe bereit. Vgl. 331 74 und 883 75 (Bundesanteil).

Kap.	Titel	Zweckbestimmung Haushaltsvermerke (ggf. Hinweis auf VE)	Ansatz/VE EUR					Erläuterungen	
			alt 2009 (Stand 2. NHP)	Änderung durch 3. NHPE	Änderung Einnahmen	Änderung Ausgaben	Änderung VE		neu 2009
	883 75	Zuschüsse an Gemeinden aus Bundesmitteln <i>Die Ausgabe erhöht oder vermindert sich um die Mehr- oder Mindereinnahmen bei 331 74.</i>	4 529 000			-2 776 000		1 753 000	Vgl. Begründung zu 883 74.
05 20	532 10	Kosten für Beratungshilfen nach dem Nieders. Gesetz zur Ausföhrung der Insolvenzordnung	6 000 000			+ 700 000		6 700 000	Anstieg der Privatsolvenzen und damit verbunden von abzurechnenden Beratungsfällen sowie Abrechnungsrückständen. Der AfHuF wird um Vorwegfreigabe gebeten, damit den Zahlungsverpflichtungen termingerecht nachgekommen werden kann.
05 36	TGr. 70 (neu)	Aktivierung der Altenpflegeausbildung und Qualitätssicherung in der Altenpflege <i>Übertragbar</i>							
	541 70 (neu)	Ideenwettbewerb des Landespflegeausschusses in der Altenpflege	0			+ 520 000		520 000	Zur Identifikation von „Best Practice-Beispielen“ anhand bereits realisierter Modelle.
	547 70 (neu)	Dienstleistungen Außenstehender	0					0	
	TGr. 86 bis 88	Förderung der Investitionskosten nach den §§ 9 und 10 Nieders. Pflegegesetz (NPflegeG)							
	893 86	Zuschüsse an Sonstige nach § 9 NPflegeG	30 051 000			-520 000		29 531 000	Zur Gegenfinanzierung der Ausgaben bei 541 70.
05 40	281 10 (neu)	Erstattungen nach der Verordnung über die Leistungspflicht der gesetzl. Krankenversicherung bei Schutzimpfungen gegen die neue Influenza A (H1N1) – Influenzaschutzimpfung-GKV-LeistungspflichtVO (ISchGKVLV)	0		+ 2 861 000			2 861 000	Erstattungen durch den Fonds für die vom Land im Rahmen der empfohlenen A (H1N1) – Influenzaschutzimpfung – getragenen Ausgaben.
05 40	686 11 (neu)	Leistungen des Landes an den Landesfonds nach § 2 Influenzaschutzimpfung-GKV-LeistungspflichtVO (ISchGKVLV)	0			+ 2 088 000		2 088 000	Zahlungen des Landes an den Landesfonds für Influenzaschutzimpfungen von Personen, die gegenüber dem Land einen Anspruch auf Beihilfe, auf Heilfürsorge oder auf Leistungen nach AsylbLG haben.

Kap.	Titel	Zweckbestimmung Haushaltsvermerke (ggf. Hinweis auf VE)	Ansatz/VE EUR					Erläuterungen	
			alt 2009 (Stand 2. NHP)	Änderung durch 3. NHPE	Änderung Einnahmen	Änderung Ausgaben	Änderung VE		neu 2009
05 72	633 11	Erstattung aufgewandeter Kosten der Kinder- und Jugendhilfe	6 351 000			-214 000		6 137 000	Zur Gegenfinanzierung der zusätzlichen Ausgaben bei 05 73 - 684 10.
05 73	684 10	Zuschüsse gem. §§ 6 und 7 des Jugendförderungsgesetzes an an- erkannte Träger der Jugendarbeit	6 100 000			+214 000		6 314 000	Für Träger der Jugendarbeit be- steht ein gesetzlicher Anspruch auf die Gewährung von Personal- und Verwaltungskostenzuschüs- sen. Nach den jetzt vorliegenden Berechnungen ist die Erhöhung des Ansatzes zur Erfüllung der gesetzlichen Ansprüche zwin- gend erforderlich. Einsparung bei 05 72 - 633 11.
		mehr			+12 861 000	+23 522 000			-
		weniger			-2 776 000	-6 286 000			-
		Saldo			+10 085 000	+17 236 000			-

**Einzelplan 06**

Kap.	Titel	Zweckbestimmung Haushaltsvermerke (ggf. Hinweis auf VE)	Ansatz/VE EUR					Erläuterungen		
			alt 2009 (Stand 2. NHP)	Änderung durch 3. NHPE	Änderung Einnahmen	Änderung Ausgaben	Änderung VE		neu 2009	
06 04		Die verbindliche Erläuterung Nr. 1 zu Kapitel 06 04 allgemein erhält folgenden Wortlaut: „Die Ansätze und Verpflichtungsermächtigungen sind mit Ausnahme der TGr. 63 gegenseitig deckungsfähig. Daneben sind die Ansätze der TGr. 70 einseitig deckungsfähig zu Gunsten der TGr. 63.“							Bei der Umstellung der Titelstruktur zum HP 2009 sind die Titel 547 10, 891 12, 891 15, 894 12 und 894 15 durch ein Redaktionsverfahren aus der bislang bestehenden allgemeinen Deckungsfähigkeit des Kapitels herausgefallen. Die Wiederherstellung der Deckungsfähigkeit ist erforderlich, um anstehende Zahlungen begleichen zu können. Mehr Ausgaben entstehen nicht, da ausreichende Mittel im Kapitel 0604 zur Verfügung stehen.	
06 75	TGr. 68	Förderung der Literatur								
	685 68	Zuschüsse an öffentliche Einrichtungen (VE)	0	0				+ 400 000	400 000	Ausbringung einer VE für den Abschluss einer Zustiftungsvereinbarung für die Kempowski Stiftung „Haus Kreienhoop“. Insgesamt sollen 600 000 Euro aus Landesmitteln – verteilt auf drei Jahre – zugestiftet werden; 200 000 Euro sind bereits als Barmittel im Grundhaushalt enthalten.
								+ 400 000		
										mehr
										weniger
										Saldo
										+ 400 000
										–
										–
										+ 400 000

## Einzelplan 07

Kap.	Titel	Zweckbestimmung Haushaltsvermerke (ggf. Hinweis auf VE)	Ansatz/VE EUR					Erläuterungen		
			alt 2009 (Stand 2. NHP)	Änderung durch 3. NHPE	Änderung Einnahmen	Änderung Ausgaben	Änderung VE		neu 2009	
07 02	TGr. 64/65	Zuweisungen für Einrichtungen der KMK und über sie geförderte Einrichtungen								
	632 64	Zuweisung für die Kosten des Sekretariats der KMK sowie die gemeinsam finanzierten Einrichtungen	1 659 000			+ 123 000			1 782 000	Ansatzhöhung aufgrund des Nachtragshaushalts 2009 des Sekretariats der Kultusministerkonferenz.
07 07	531 15	Abgeltung urheberrechtlicher Ausgleichsansprüche	775 000			+ 49 000			824 000	Bei Haushaltsaufstellung für 2009 stand die Höhe des auf Niedersachen entfallenden Zahlbetrages für 2009 noch nicht fest, da erst im November 2008 der Gesamtvertrag zur Einräumung und Vergütung von Ansprüchen nach § 53 UrhG geändert wurde. Die genauen Zahlbeträge für die Länder liegen erst seit Februar 2009 vor. Aufgrund einer in der Höhe vorher nicht absehbaren Nachzahlung für 2008 reichen die zur Verfügung stehenden Landesmittel für 2009 nicht aus. Aufgrund der bestehenden Rechtsverpflichtung sind die Zahlungen noch in 2009 zu leisten.
07 12	TGr. 61	Hauptschulprofilierungsprogramm								
	633 61	Sonstige Zuweisungen an Gemeinden (GV)	12 454 000			- 60 000			12 394 000	Gegenfinanzierung zur Ansatzhöhung bei 07 65 - 894 10 (MK-Anteil)
07 65	894 10	Zuschüsse für Investitionen der jüdischen Gemeinden	1 284 000	0		+ 180 000			1 464 000	Einmalige Ansatzhöhung für 2009 für Investitionen im Bereich von Sicherungsmaßnahmen durch Gegenfinanzierung bei: 07 12 - 633 61 in Höhe von 60 000 Euro 20 11 - 711 64 in Höhe von 60 000 Euro 03 02 - 633 12 in Höhe von 60 000 Euro
		mehr			-	+ 352 000			-	
		weniger			-	- 60 000			-	
		Saldo			-	+ 292 000			-	

**Einzelplan 08**

Kap.	Titel	Zweckbestimmung Haushaltsvermerke (ggf. Hinweis auf VE)	Ansatz/VE EUR					Erläuterungen
			alt 2009 (Stand 2. NHP)	Änderung durch 3. NHPE	Änderung Einnahmen	Änderung Ausgaben	Änderung VE	
08 02	231 61	Zuweisungen des Bundes gemäß Aufstiegsfortbildungsförderungsgesetz	8 526 000	0	+ 2 262 000		10 788 000	Die Ausgaben für Maßnahmen nach dem Aufstiegsfortbildungsförderungsgesetz (AFBG) werden zu 78 v.H. vom Bund erstattet. Vgl. Ausgaben TGr. 61 (Titel 681 61)
	686 11 (NEU)	Zuschuss an die Deutsche Messe AG	0	0		+ 125 000 000	125 000 000	Das Land beabsichtigt, der Deutsche Messe AG, Hannover, die Kosten aus der Unterhaltung eines Messewesens in Niedersachsen mit einer Summe von 125 Mio. Euro auszugleichen. Die Unterhaltung eines Messewesens liegt im erheblichen Landesinteresse, da hierdurch im breiten Umfang bei den niedersächsischen Unternehmen und Privathaushalten Einkommen generiert wird. Nach Maßgabe des Urteils des Europäischen Gerichtshofs vom 24. Juli 2003 in der Rechtssache C-280/00, Altmark Trans, setzt der durch die öffentliche Hand geleistete Ausgleich von Kosten, die einem Unternehmen durch die Erbringung von Dienstleistungen von allgemeinem wirtschaftlichem Interesse („öffentliche Aufgaben“) entstehen, u. a. einen ordnungsgemäßen Betrauungsakt im Sinne des Artikels 86 Abs. 2 EG-Vertrag voraus.
								Der bei 0802 - 68611 veranschlagte Ansatz ist die haushaltsrechtliche Ermächtigung für einen Zuwendungsbescheid an die Deutsche Messe AG. Der Zuwendungsbescheid ist zugleich Betrauungsakt im Sinne der Altmark Trans-Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofs.





**Einzelplan 09**

Kap.	Titel	Zweckbestimmung Haushaltsvermerke (ggf. Hinweis auf VE)	Ansatz/VE EUR					Erläuterungen	
			alt 2009 (Stand 2. NHP)	Änderung durch 3. NHPE	Änderung Einnahmen	Änderung Ausgaben	Änderung VE		neu 2009
09 02	671 81	Erstattungen an die Tierseuchen- kasse	9 800 000	0		+ 2 786 000		12 586 000	Ende 2008 wurde in Niedersach- sen ein Tierseuchenkrisenfall offiziell festgestellt. Das Land Niedersachsen hat sich gem. § 15 Abs. 3 AG TierSG in Höhe von 50 % an den für die Tötung, Be- seitigung und Entschädigung ent- stehenden Kosten zu beteiligen. Laut Nds. Tierseuchenkasse sind Kosten in Höhe von insgesamt 13 239 047,16 Euro entstanden. Unter Berücksichtigung eines Ende 2008 gezahlten Abschlages sind noch 2 786 000 Euro zu erstaten.

mehr  
weniger  
Saldo

— + 2 786 000  
— —  
— + 2 786 000

—  
—  
—





**Verordnung**  
**über die Zuständigkeit für die Erhebung der Kosten**  
**der Unterbringung in einem psychiatrischen Krankenhaus**  
**oder in einer Entziehungsanstalt**

**Vom 10. November 2009**

Aufgrund des § 138 Abs. 2 Satz 3 Halbsatz 2 des Strafvollzugsgesetzes vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 581, 2088; 1977 I S. 436), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 29. Juli 2009 (BGBl. I S. 2274), wird verordnet:

§ 1

Für die Erhebung der Kosten der Unterbringung in einem psychiatrischen Krankenhaus oder in einer Entziehungsanstalt nach § 138 Abs. 2 des Strafvollzugsgesetzes ist für das Gebiet des gesamten Landes das Niedersächsische Landeskrankenhaus Moringen zuständig.

§ 2

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 2010 in Kraft.

Hannover, den 10. November 2009

**Die Niedersächsische Landesregierung**

W u l f f

B u s e m a n n

**Verordnung**  
**über Schutzbestimmungen in Wasserschutzgebieten**  
**(SchuVO)**

**Vom 9. November 2009**

Aufgrund des § 49 Abs. 3 und des § 50 Abs. 5 des Niedersächsischen Wassergesetzes (NWG) in der Fassung vom 25. Juli 2007 (Nds. GVBl. S. 345) wird verordnet:

§ 1

Geltungsbereich

Diese Verordnung gilt für

1. die festgesetzten Wasserschutzgebiete (§ 48 NWG) und
2. die als Wasserschutzgebiete vorgesehenen Gebiete, für die vorläufige Anordnungen festgesetzt worden sind (§ 50 NWG), für die Dauer der vorläufigen Anordnung.

§ 2

Nutzungsbeschränkungen

(1) Unbeschadet weitergehender Regelungen in örtlichen Wasserschutzgebietsverordnungen oder vorläufigen Anordnungen sind die in der Anlage aufgeführten Nutzungen in der Schutzzone I verboten und unterliegen in den Schutzzonen II (engere Schutzzone), III, III A und III B (weitere Schutzzone) den Beschränkungen nach der **Anlage**.

(2) Verbote und Genehmigungsvorbehalte nach Absatz 1 gelten nicht für Nutzungen aufgrund einer mit Zustimmung der Wasserbehörde geschlossenen Vereinbarung über Einschränkungen bei der Bodenbewirtschaftung im Rahmen einer Kooperation nach den §§ 1 und 2 der Verordnung über die Finanzhilfe zum kooperativen Schutz von Trinkwassergewinnungsgebieten.

(3) Genehmigungsvorbehalte und Nutzungsbeschränkungen aufgrund anderer Gesetze und Verordnungen, insbesondere der Klärschlammverordnung (AbfKlärV), der Düngeverordnung (DüV) und der Pflanzenschutz-Anwendungsverordnung, bleiben unberührt.

§ 3

Aufzeichnungen

<sup>1</sup>Wer landwirtschaftliche oder erwerbsgärtnerische Nutzflächen bewirtschaftet, ist verpflichtet, bezogen auf einen Schlag oder eine Bewirtschaftungseinheit die Stickstoff- und die Phosphorzufuhr ( $P_2O_5$ ), den nach § 3 Abs. 3 DüV ermittelten Nährstoffgehalt des Bodens und die Ertragserwartung aufzuzeichnen. <sup>2</sup>Die Aufzeichnungen über die Zufuhr von Stickstoff und Phosphor sind mindestens sieben Jahre lang nach Ablauf des Düngjahres aufzubewahren.

§ 4

Befreiungen

Die Wasserbehörde kann von den Verboten des § 2 Abs. 1 und der Anlage sowie den Pflichten des § 3 im Einzelfall widerruflich und befristet befreien, wenn

1. Gründe des Wohls der Allgemeinheit die Befreiung erfordern oder
2. die Durchführung der Vorschrift zu einer offenbar nicht beabsichtigten Härte führen würde und der Schutzgebietszweck nicht gefährdet ist.

§ 5

Anforderungen an die Düngung

(1) Wer landwirtschaftliche oder erwerbsgärtnerische Nutzflächen in einem Wasserschutzgebiet bewirtschaftet, ist verpflichtet, die Düngung dieser Flächen auf ein Gleichgewicht zwischen dem voraussichtlichen Nährstoffbedarf und der Nährstoffversorgung auszurichten.

(2) <sup>1</sup>Auf landwirtschaftlichen und erwerbsgärtnerischen Nutzflächen in einem Wasserschutzgebiet darf die Stickstoffzufuhr den Düngbedarf des betreffenden Düngjahres nicht überschreiten. <sup>2</sup>Die Düngempfehlung der Landwirtschaftskammer Niedersachsen ist bei der Bemessung des Düngedarfs zu beachten. <sup>3</sup>Auf hoch und sehr hoch mit Phosphor ( $P_2O_5$ ) versorgten Böden ist die jährliche Nährstoffzufuhr für den zu düngenden Pflanzenbestand mit Phosphor ( $P_2O_5$ ) auf die durchschnittliche Nährstoffabfuhr mit Ernteprodukten zu begrenzen.

§ 6

Kontrolle

(1) Auf Verlangen der Wasserbehörde hat die oder der nach § 3 Verpflichtete Einsicht in die Aufzeichnungen nach § 3 dieser Verordnung und nach § 6 Abs. 4 des Pflanzenschutzgesetzes zu gewähren oder diese unverzüglich vorzulegen.

(2) Die Wasserbehörde kann anordnen, den Nitratgehalt durch  $N_{min}$ -Untersuchungen oder gleichwertige Verfahren auf landwirtschaftlich oder erwerbsgärtnerisch genutzten Böden zu bestimmen.

§ 7

Ordnungswidrigkeiten

Ordnungswidrig im Sinne von § 190 Abs. 2 Nr. 1 oder 2 NWG handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig

1. einem Verbot oder einer Beschränkung nach § 2 Abs. 1 zuwiderhandelt,
2. entgegen § 3 Satz 1 Aufzeichnungen nicht oder nicht vollständig führt,
3. entgegen § 3 Satz 2 Aufzeichnungen nicht mindestens sieben Jahre lang aufbewahrt,
4. einer landwirtschaftlichen oder erwerbsgärtnerischen Nutzfläche Stickstoff oder Phosphor entgegen § 5 zuführt oder
5. entgegen § 6 Abs. 1 Einsicht in die Aufzeichnungen nicht gewährt oder Aufzeichnungen nicht oder nicht unverzüglich vorlegt.

§ 8

Übergangsregelung

Bestehende Genehmigungen bleiben von den Beschränkungen dieser Verordnung unberührt.

§ 9

Inkrafttreten

<sup>1</sup>Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Verkündung in Kraft. <sup>2</sup>Gleichzeitig tritt die Verordnung über Schutzbestimmungen in Wasserschutzgebieten vom 24. Mai 1995 (Nds. GVBl. S. 133) außer Kraft.

Hannover, den 9. November 2009

**Niedersächsisches Ministerium**  
**für Umwelt und Klimaschutz**

Sander  
Minister

Nutzungen	Schutzzone II (Engere Schutzzone)	Schutz zonen III, III A und III B (Weitere Schutzzone)
1. Umbruch von Grünland zur Nutzungsänderung		
a) Grünland, das aufgrund seiner natürlichen Standortgegebenheiten keine ordnungsgemäße Ackernutzung zulässt (absolutes Grünland)	Verbot	Verbot
b) Grünland, das eine ordnungsgemäße Grünland-, Acker- oder gärtnerische Nutzung zulässt (fakultatives Grünland)	Verbot	Genehmigungsvorbehalt
2. Grünlanderneuerung, ausgenommen umbruchlose Verfahren	Genehmigungsvorbehalt	Genehmigungsvorbehalt
3. Brachen ohne gezielte Begrünung	Verbot	Verbot
4. Umbruch von Dauerbrachen in der Zeit vom 1. Juli bis zum 31. Januar	Verbot	Verbot
Ausnahme: Umbruch mit nachfolgendem Anbau von Winterraps		
5. Kahlschlag von forstlich genutzten Flächen		
a) zur Änderung der Nutzungsart	Verbot	Verbot
b) zu sonstigen Zwecken, wenn der Kahlschlag 0,5 ha überschreitet	Genehmigungsvorbehalt	Genehmigungsvorbehalt
6. Zufuhr von mehr als 170 kg/ha Stickstoff aus organischen Düngern tierischer oder pflanzlicher Herkunft pro Jahr auf landwirtschaftlichen oder erwerbsgärtnerischen Nutzflächen	Verbot	Verbot
7. Aufbringen von Gülle, Jauche, Silosickersaft, Gärresten und Geflügelkot sowie von gütegesicherten Grünabfall- und Bioabfallkomposten und Abfällen aus der Herstellung oder Verarbeitung landwirtschaftlicher Erzeugnisse mit einem wesentlichen Gehalt an verfügbarem Stickstoff im Sinne des § 2 Nr. 11 DüV auf		
a) Grünland	Verbot	Verbot in der Zeit vom 1. Oktober bis zum Ablauf des 31. Januar
b) landwirtschaftlich oder erwerbsgärtnerisch genutzte Flächen	Verbot	Verbot in der Zeit von der Ernte der letzten Hauptfrucht bis zum Ablauf des 31. Januar des Folgejahres. Der Zeitraum verlängert sich bei einer Frühjahrsbestellung um einen Monat.  Der Verbotszeitraum beginnt erst am 16. September, wenn nach der Ernte der letzten Hauptfrucht eine Zwischenfrucht oder Winterraps angebaut wird.
c) forstwirtschaftliche Nutzflächen	Verbot	Verbot
8. Aufbringen von Klärschlamm im Sinne des § 2 Abs. 2 AbfKlärV	Verbot	Genehmigungsvorbehalt bis zum Ablauf des 31. Dezember 2010, Verbot ab dem 1. Januar 2011
9. Ausbringen von Abfällen aus der Herstellung und Verarbeitung nichtlandwirtschaftlicher Erzeugnisse und von nicht gütegesicherten Grünabfall- und Bioabfallkomposten auf landwirtschaftliche, erwerbsgärtnerische oder forstwirtschaftliche Nutzflächen	Verbot	Verbot
10. Bau und Betrieb von Erdbecken zur Lagerung von flüssigen Wirtschaftsdüngern	Verbot	Verbot
11. Gewinnung von Bodenschätzen mit Freilegung des Grundwassers	Verbot	in der Schutzzone III A: Verbot, in der Schutzzone III B: Genehmigungsvorbehalt
12. Erdwärmennutzung		
a) oberhalb eines Grundwasserleiters	Genehmigungsvorbehalt	
b) mit Erschließung eines Grundwasserleiters	Verbot	Genehmigungsvorbehalt

---

Herausgegeben von der Niedersächsischen Staatskanzlei  
Verlag und Druck: Schlütersche Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Hans-Böckler-Allee 7, 30173 Hannover; Postanschrift: 30130 Hannover, Telefon 0511 8550-0, Telefax 0511 8550-2400, Postbank Hannover 4 10-308. Erscheint nach Bedarf. Laufender Bezug und Einzelstücke können durch den Verlag bezogen werden. Bezugspreis pro Jahr 56,30 € (einschließlich 3,68 € Mehrwertsteuer und einschließlich 9,20 € Portokostenanteil). Bezugskündigung kann nur 10 Wochen vor Jahresende schriftlich erfolgen. Einzelnummer je angefangene 8 Seiten 1,05 €. ISSN 0341-3497. Abbonementsservice Christian Engelmann, Telefon 0511 8550-2424, Telefax 0511 8550-2405

**Einzelverkaufspreis dieser Ausgabe 3,15 € einschließlich Mehrwertsteuer zuzüglich Versandkosten**

**Wenn es einmal schnell  
gehen muss...**

**[www.rechtsvorschriften-niedersachsen.de](http://www.rechtsvorschriften-niedersachsen.de)**

**Niedersächsisches  
Gesetz- und Verordnungsblatt  
und  
Niedersächsisches Ministerialblatt  
als**

**Download-Version für 5 €**

je Einzeldokument

Kostenlose Suchfunktion möglich

 **schlütersche**  
*Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG*